

RES, NON VERBA

Actiever omgaan met Latijnse en Griekse woordenschat

-o

-bas

-ibus

-mur

-orum

-erunt

-o

canis

nox

fur

-bas

dives

-erunt

-ibus

villa

depellere

-mur

attentus

mordere

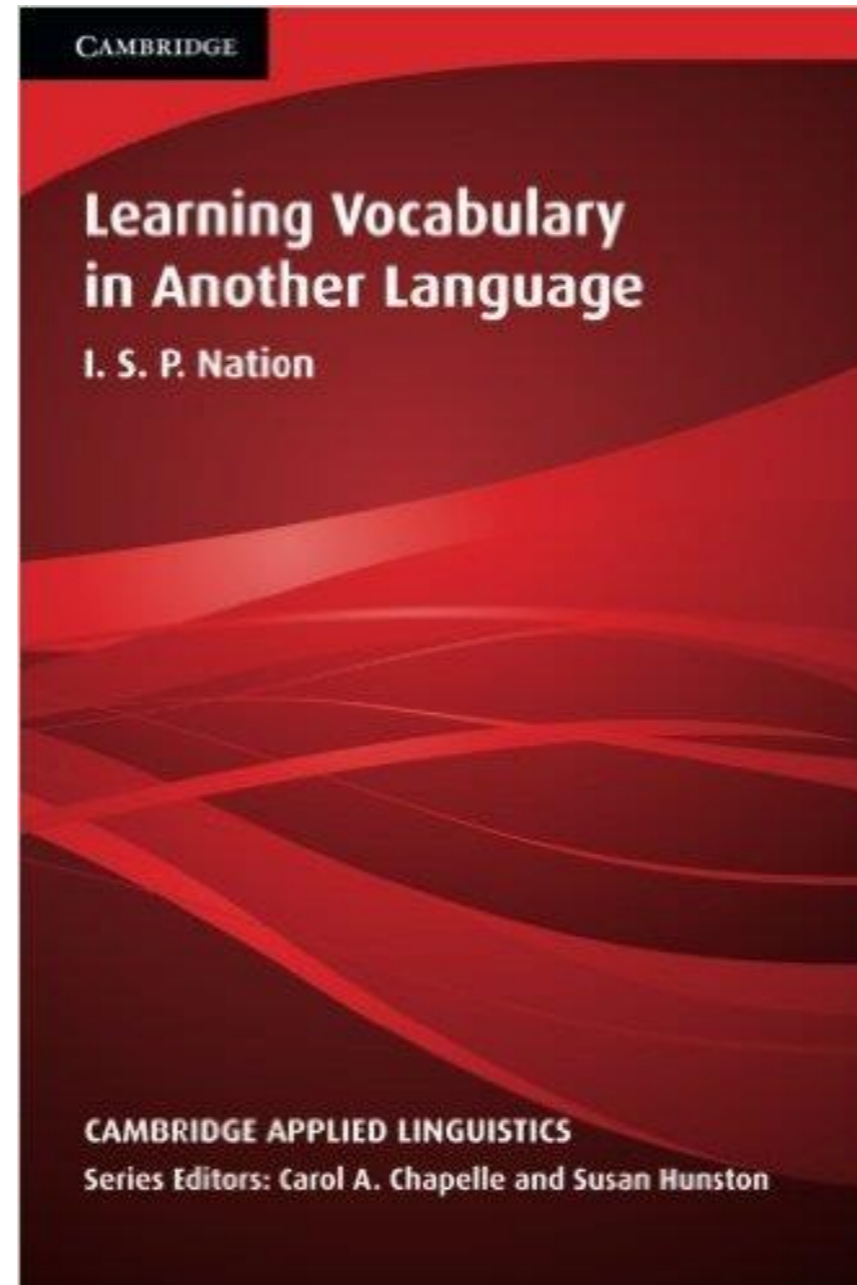
-orum





CAVE CAN EM

ONDERZOEK NAAR WOORDENSCHATVERWERVING (MVT)



INVOLVEMENT LOAD HYPOTHESE (LAUFER & HULSTIJN)



WOORDENSCHATVERWERVING EN KLASSIEKE TALEN

- enkele verschillen met woordenschat MVT
 - enkel receptieve kennis vereist
 - woorden staan ver van dagelijks leven
 - belang van morfosyntactische gegevens

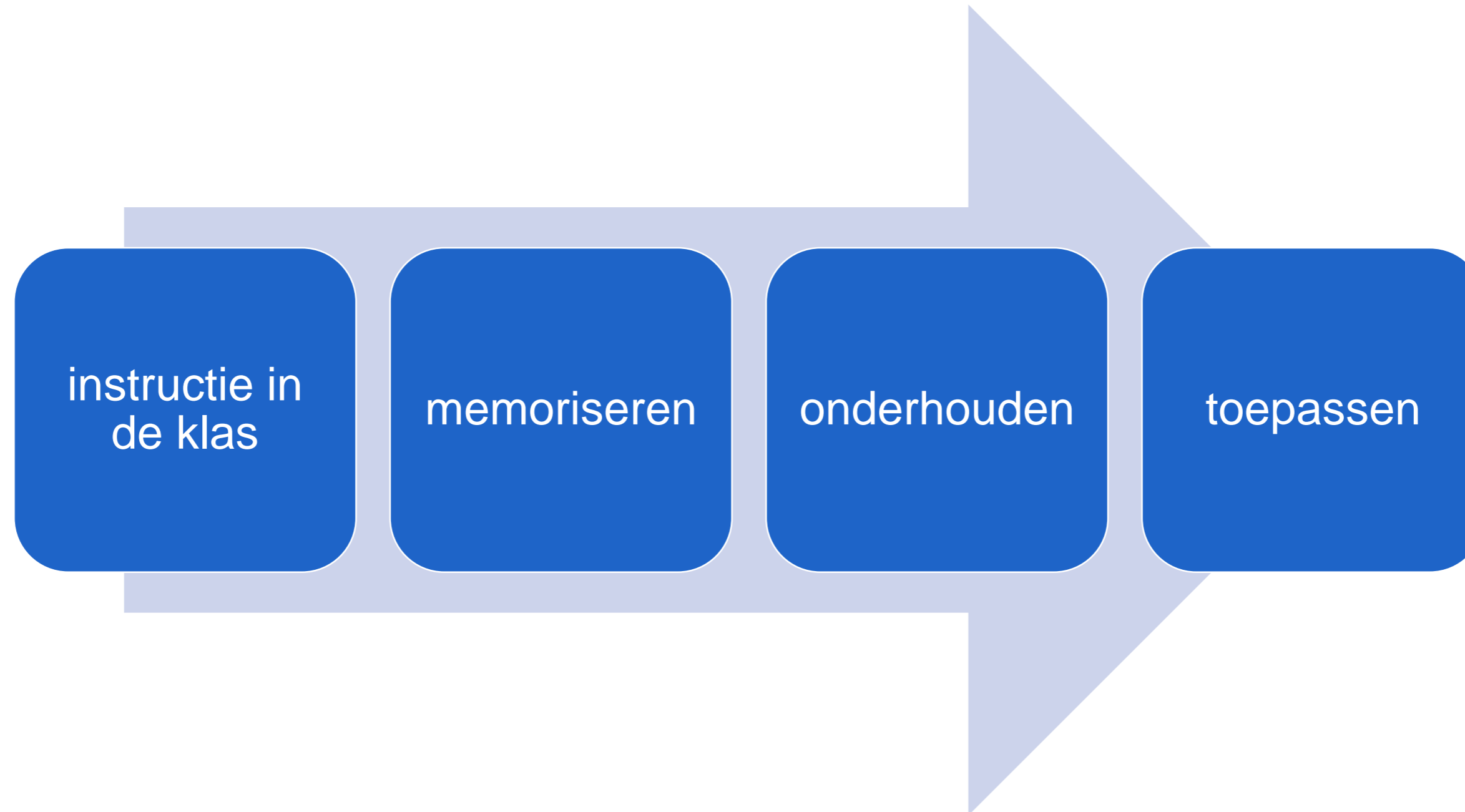
ONDERZOEK NAAR WOORDENSCHATVERWERVING (KT)

- CARLON, J. (2017). Quomodo dicitur? The Importance of Memory in Language Learning. *Teaching Classical Languages* (7:2), 109-135.
- DAUM, M. (2016). Wortschatz und Lehrbuch. Ein Kriterienkatalog für die Wortschatzkonzeption in Lateinlehrwerken. *Ars Didactica 2*. Speyer: Kartoffeldruck-Verlag.
- SCHIROK, E. (2014). Wortschatzarbeit. In M. Keip & T. Doepner, *Interaktive Fachdidaktik Latein*, Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 2014, 13-34.
- UTZ, C. (2017 [2001]). Adeo NORM. Das lateinische Basisvokabular. Bamberg: C.C. Buchner.
- GROOS, P. (2011). Haec et talia verba. Woordverwerving bij Grieks. *Lampas* (44,2), 99-110.
- VIS, J. (2013). De verwerving en didactiek van Oudgrieks vocabulaire. *Lampas* (46,2), 222-233.
- VANHEULE, J. (2018). Latijnse woorden: blokken of inoefenen? Een onderzoek naar de effectiviteit en de evaluatie van de paired-associate-methode en de involvement-load-methode bij Latijnse woordenschatverwerving en –herhaling. *Kleio* (47, 4), 148-167.
- VAN DER PLAAT, A. (2015). Woordenschatverwerving Grieks (en Latijn). De optimalisering van het vocabulaire met het oog op het onderwijs in het Grieks. *Lampas* (48), 263-277.

TE ONDERZOEKEN I.V.M. WOORDENSCHAT EN KT

- wat gebeurt er als leerlingen in verschillende talen tegelijk nieuwe woorden moeten verwerven?
- welke etymologische voorkennis is vereist opdat de koppeling tussen La/Gr woorden en woorden in andere talen echt rendeert?
- wat is de preciese relatie tussen woordenschatverwerving en toetsing?
- welke rol spelen tekstannotaties in het tot stand komen van tekstbegrip?
- ...

VERSCHILLENDE FASES IN DE ONGANG MET WOORDENSCAT



WOORDKENNIS OMVAT MEER DAN BETEKENIS

1. woordklank
2. woordbeeld
3. woordvorming
4. betekenis gelinkt aan vorm
5. concept en referenties
6. associaties (semantisch, etymologisch, persoonlijk)
7. syntactisch patroon
8. collocaties

(Van der Plaats 2015, naar Nation)

WOORDEN LEREN IS

geen woorden,
maar daden



* Voorleesfestival Ilias: 22 maart 2019

Grieks@UGent scholenwedstrijd

Oorlog om Troje: Terreur van alle Tijden

Op 22 maart 2019 neemt de Afdeling Grieks van de UGent deel aan het jaarlijkse *Festival Européen latin grec*.

Ditmaal worden over heel Europa passages van Homeros' *Ilias* gelezen in vertaling. Wij vragen daarvoor graag jullie hulp, en dat voor twee aspecten:

Werk mee aan onze visuele begeleiding

Dien per klas een modern oorlogsbeeld in (goede kwaliteit pdf of jpeg) dat jullie verbinden met een scène van de *Ilias*.

Je kan kiezen voor een foto van de verwoesting in Syrië, familieleden die in WOI1 hebben gevochten, de aanslag in Brussel... Je mag ook zelf een beeld creëren. Kies of creëer een beeld dat je klas aangrijpt, en stuur ons ook een kort tekstje waarin jullie je keuze verantwoorden.

De beste beelden worden tijdens de lezing op de achtergrond afgespeeld.



Neem deel als lezer

We zoeken 2 leerlingen en 2 leerkrachten om elk enkele pagina's van de tekst in vertaling te lezen op 22 maart (10-12u).

Stel je kandidaat door ons je motivatie te e-mailen: waarom denk je dat jij de geknipte lezer bent voor dit evenement?

De succesvolle kandidaten—zowel leerlingen als leerkrachten—zullen vooraf begeleid worden bij de voorbereiding van de lectuur.

Deadline: 15 februari 2019

Voor meer informatie en om deel te nemen, contacteer Dr Evelien Bracke (evelien.bracke@ugent.be).

Je school hoeft geen Oudgrieks aan te bieden om mee te doen aan deze wedstrijd. Houd alvast de datum vrij!

* Oude Grieken, jonge helden:
nascholing op 22 mei 2019
contact: evelien.bracke@ugent.be